MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. P501 Inhoud/verpakking afvoeren overeenkomstig met relevante verordeningen. Meer informatie is te vinden in het Veiligheidsinformatieblad dat beschikbaar is op udm.swiss.

OPSLAG: Bewaren op een koele, droge en goed geventileerde plaats. Uit de buurt houden van direct zonlicht, hitte en open vuur. Opslagtemperatuur: < 30 °C. Het product na de vervaldatum weggooien.

SAMENSTELLING: 100 g bevat 25 g ethanol, 35 g 1-propanol, hulpstoffen en water.

NO (Norsk)

TILTENKT FORMÅL: actisolve® alcopro er en bruksklar løsning med høyt alkoholinnhold for rask desinfisering av alkoholbestandige overflater på ikke-invasivt medisinsk utstyr som operasjonsbord, behandlingsstoler og alkoholmatte overflater på medisinsk utstyr.

TILTENKTE BRUKERE: Produktet er ment for bruk av tanneger eller helsepersonell med spesifikk kunnskap om desinfisering av medisinsk utstyr. Produktet skal ikke brukes direkte på pasienter.

VIRKNINGSSPEKTRUM: Baktericid (EN 13727*, EN 16615*) 60 sek; tuberkulocid (EN 14348^) 60 sek; mykobaktericid (EN 14348^) 60 sek; gjærdrepende (EN 13624*, EN 16615*) 60 sek; virucidal mot kappekledde virus (EN 14476*) 15 sek; begrenset virucidal effekt (EN 14476*) 30 sek

^ Testet under lav organisk belastning / * Testet under høy organisk belastning / * Testet under lav og høy organisk belastning

BRUKSANVISNING: For din egen sikkerhet, bruk engangshansker og vernebriller. Fukt og tørk av hele overflaten av det medisinske utstyret helt. La desinfeksjonsmidlet virke og følg kontakttiden. Bruk bare på alkoholkompatible materialer. Før første gangs bruk, test materialets kompatibilitet ved å påføre desinfeksjonsmidlet på et lite løynefulende område. En liste over kompatible og inkompatible materialer er tilgjengelig på nettstedet udm.swiss. Hvis du er usikker på materialsammensetningen på det medisinske utstyret, kontakt produsenten før bruk. Enhver alvorlig hendelse som har oppstått i forbindelse med utstyret, skal rapporteres til produsenten og vedkommende myndighet i medlemsstaten der brukeren og/eller pasienten er etablert.

BEGRENSNINGER: KUN FOR PROFESJONELL BRUK. Ikke beregnet for bruk på invasivt medisinsk utstyr. Må ikke blandes med andre produkter. Sørg for at all synlig smuss er fjernet før desinfeksjon. Manglende overholdelse av disse begrensningene kan redusere effekten av produktet, og dermed øke risikoen for infeksjon.

HÅNDTERING: FARE H226 Brannfarlig væske og damp. H318 Gir alvorlig øyeskade. H336 Kan forårsake døsighet eller svimmelhet. P210 Holdes borte fra varme/gnister/åpen flamme/varme overflater. Røyking forbudt. P233 Hold beholderen tett lukket. P261 Unngå innånding av støv/røyk/gass/tåke/damp/aerosoler. P280 Bruk vernehansker/vernebriller/ansiktsbeskyttelse. P305 + P351 + P338 VED KONTAKT MED ØYNENE: Skyll forsiktig med vann i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser dersom dette enkelt lar seg gjøre. Fortsett skyllingen. P501 Avhend innhold/beholder i henhold til lokale og nasjonale forskrifter. For mer informasjon, se sikkerhetsdatablad tilgjengelig på udm.swiss.

OPPBEVARING: Oppbevares på et kjølig, tørt og godt ventilert sted. Holdes unna direkte sollys, varme og åpen ild. Oppbevaringstemperatur: <30 °C Kast produktet etter utløpsdatoen.

SAMMENSETNING: 100 g inneholder 25 g etanol, 35 g 1-propanol, hjelpestoffer og vann.

PL (Polski)

PRZEWIDZIANE ZASTOSOWANIE: actisolve® alcopro to gotowy do użycia roztwór o wysokiej zawartości alkoholu, przeznaczony do szybkiej dezynfekcji powierzchni odpornych na działanie alkoholu w nieinwazyjnych urządzeniach medycznych, takich jak stoły operacyjne, fotele zabiegowe i sprzęt medyczny z powierzchniami odpornymi na działanie alkoholu.

DOCELOWI UŻYTKOWNICY: Produkt jest przeznaczony do stosowania przez personel stomatologiczny i medyczny posiadający wiedzę na temat dezynfekcji wyrobów medycznych. Produktu nie wolno stosować bezpośrednio na pacjentach.

SPEKTRUM DZIAŁANIA: Bakteriobójcza (EN 13727*, EN 16615*) 60 sek.; gruźliciobójcza (EN 14348^) 60 sek.; mykobakteriobójcza (EN 14348^) 60 sek.; drożdżobójcza (EN 13624*, EN 16615*) 60 sek.; wirusobójczy wobec wirusów otoczkowych (EN 14476*) 15 sek.; ograniczone działanie wirusobójcze (EN 14476^) 30 sek.

^ Testowany pod niskim obciążeniem organicznym / * Testowany pod dużym obciążeniem organicznym / * Testowany pod niskim i wysokim obciążeniem organicznym

INSTRUKCJA UŻYCIA: Ze względów bezpieczeństwa nosić rękawice ochronne jednorazowego użytku i okulary ochronne. Całkowicie zwilżyć i przetrzeć całą powierzchnię wyrobu medycznego. Pozostawić środek dezynfekujący na jego działania i przestrzegać czasu kontaktu. Stosować tylko na materiałach kompatybilnych z alkoholem. Przed pierwszym użyciem sprawdź zgodność materiałową na niewielkiej, niewidocznej powierzchni. Lista kompatybilnych i niekompatybilnych materiałów jest dostępna na naszej stronie internetowej. W razie wątpliwości dotyczących działania materiałowego wyrobu medycznego przeznaczonego do dezynfekcji przed użyciem należy skontaktować się z producentem. Każdy poważny incydent związany z wyrobem należy zgłosić producentowi i właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym użytkownik lub pacjent mają miejsce zamieszkania.

OGRANICZENIA: TYLKO DO UŻYTKU PROFESJONALNEGO. Produkt nie jest przeznaczony do stosowania w inwazyjnych urządzeniach medycznych. Nie mieszać z innymi produktami. Przed dezynfekcją należy upewnić się, że wszystkie widoczne zabrudzenia zostały usunięte. Nieprzestrzeganie tych zaleceń może zmniejszyć skuteczność dezynfekcji, zwiększając tym samym ryzyko infekcji.

POSTĘPOWANIE: NIEBEZPIECZEŃSTWO H226 Łatwopalna ciecz i pary. H318 Powoduje poważne uszkodzenie oczu. H336 Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy. P210 Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Palenie wzbronione. P233 Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty. P261 Unikać wdychania dymu/mgły/pary/rozpylonej cieczy. P280 Stosować rękawice ochronne/ odzież ochronną/ ochronę oczu / ochronę twarzy. P305 + P351 + P338 W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać. P501 Zawartość/pojemnik usunąć zgodnie z odpowiednimi przepisami lokalnymi lub krajowymi. Więcej informacji można znaleźć w karcie charakterystyki dostępnej na stronie udm.swiss.

PRZECHOWYWANIE: Przechowywać w chłodnym, suchym i dobrze wentylowanym miejscu. Chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, ciepła i otwartego ognia. Temperatura przechowywania: <30ºC Produkt należy wyrzucić po upływie terminu ważności.

SKŁAD: 100 g zawiera 25 g etanolu, 35 g 1-propanolu, substancje pomocnicze i wodę.

PT (Português)

FINALIDADE PREVISTA: A actisolve® alcopro é uma solução pronta a usar, com elevado teor de álcool, para a desinfeção rápida de superfícies resistentes ao álcool de dispositivos médicos não invasivos, tais como mesas de cirurgia, cadeiras de tratamento e superfícies de equipamentos médicos resistentes ao álcool.

UTILIZADORES PREVISTOS: O produto destina-se a ser utilizado por profissionais dentários e de saúde que possuem conhecimentos específicos sobre o processo de desinfeção de dispositivos médicos. O produto não se destina à utilização direta em pacientes.

ESPECTRO DE ATIVIDADE: Bactericida (EN 13727*, EN 16615*) 60 seg.; tuberculocida (EN 14348^) 60 seg.; micobactericida (EN 14348^) 60 seg.; levaduricida (EN 13624*, EN 16615*) 60 seg.; virucida contra vírus envelopados (EN 14476*) 15 seg.; virucida de espectro limitado (EN 14476^) 30 seg.

^ Testado sob carga orgânica baixa / * Testado sob carga orgânica elevada / * Testado sob carga orgânica baixa e elevada

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO: Para garantir a sua proteção, utilize luvas descartáveis e óculos de proteção Humedeça completamente e limpe toda a superfície do dispositivo médico. Deixe o desinfetante atuar e cumpra o tempo de contacto. Utilização apenas em materiais compatíveis com o álcool. Antes da primeira utilização, teste a compatibilidade do material numa área pequena pouco visível. Está disponível no nosso site uma lista de materiais compatíveis e incompatíveis. Se não tiver a certeza acerca da composição do material do dispositivo médico que necessita desinfetar, contacte o fabricante antes de o utilizar. Qualquer incidente grave ocorrido com o dispositivo deve ser comunicado ao fabricante e à autoridade competente do Estado-Membro em que os utilizadores e/ou pacientes estão estabelecidos.

LIMITAÇÕES: APENAS PARA USO PROFISSIONAL. Não é adequado para utilização em dispositivos médicos invasivos. Não misture com outros produtos. Certifique-se de que toda a sujidade visível foi removida antes da desinfeção. O incumprimento destas limitações pode reduzir a eficácia do produto, aumentando assim o risco de infeção.

MANUSEAMENTO: PERIGO H226 Líquido e vapor inflamáveis. H318 Provoca lesões oculares graves. H336 Pode provocar sonolência ou vertigens. P210 Manter afastado do calor, superfícies quentes, faíscas, chamas abertas e outras fontes de ignição. Não fumar. P233 Manter o recipiente bem fechado. P261 Evitar respirar os fumos/névoas/vapores/aerossóis. P280 Usar luvas de protecção/vestuário de protecção/protecção ocular/protecção facial. P305 + P351 + P338 SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar. P501 Descartar o conteúdo/recipiente de acordo com os regulamentos locais e nacionais. Para obter mais informações, consulte a Ficha de Dados de Segurança disponível em udm.swiss.

ARMAZENAMENTO: Armazene num local fresco, seco e bem ventilado. Mantenha afastado da luz solar direta, do calor e de chamas abertas. Temperatura de armazenamento: < 30 °C. Elimine o produto após a sua data de validade expirar.

COMPOSIÇÃO: 100 g contém 25 g de etanol, 35 g de 1-propanol, auxiliares e água.

RO (Română)

SCOP PROPUS: actisolve® alcopro este o soluție gata de utilizare, cu un conținut ridicat de alcool, destinată dezinfecției rapide a suprafețelor rezistente la alcool ale dispozitivelor medicale neinvazive, cum ar fi mesele de operație, scaunele de tratament și echipamentele medicale cu suprafețe compatibile cu alcoolul.

UTILIZATORI VIZAȚI: Produsul este destinat utilizatorilor profesioniști din domeniul dentar sau sanitar, ce au competențe specifice în procesul de dezinfectare al dispozitivelor medicale. Produsul nu este destinat utilizării directe pe pacienți.

SPECTRU DE EFICIENȚĂ: Bactericid (EN 13727*, EN 16615*) 60 sec; tuberculocid (EN 14348^) 60 sec; micobactericid (EN 14348^) 60 sec; levaduricid (EN 13624*, EN 16615*) 60 sec; virucid împotriva virusurilor învelite (EN 14476*) 15 sec; virucid cu spectru limitat (EN 14476^) 30 sec

^ Testat cu conținut organic scăzut / * Testat cu conținut organic ridicat / * Testat cu conținut organic scăzut și ridicat

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE: Pentru protecția dumneavoastră, purtați mănuși de unică folosință și ochelari de protecție. Umeziți complet și ștergeți întreaga suprafață a dispozitivului medical. Lăsați dezinfectantul să acționeze și respectați timpul de contact. A se utiliza numai pe materiale compatibile cu alcoolul. Înainte de prima utilizare, verificați compatibilitatea materialului pe o suprafață mică, puțin vizibilă. Pe site-ul nostru web există o listă cu materialele compatibile și incompatibile. Dacă nu sunteți siguri de compoziția materialului dispozitivului medical care urmează să fie dezinfectat, contactați producătorul înainte de utilizare. Orice incident grav care a avut loc în raport cu dispozitivul trebuie raportat producătorului și autorității competente din statul membru în care utilizatorul și/sau pacientul este stabilit.

LIMITĂRI: DOAR PENTRU UZ PROFESIONAL. Nu este destinat utilizării pe dispozitive medicale invazive. A nu se combina cu alte produse. Asigurați-vă că toate petele vizibile au fost îndepărtate înainte de dezinfecție. Nerespectarea acestor restricții poate reduce eficacitatea produsului, crescând astfel riscul de infecție.

MANIPULARE: PERICOL H226 Lichid și vapori inflamabili. H318 Provoacă leziuni oculare grave. H336 Poate provoca somnolență sau amețeală. P210 A se păstra departe de surse de căldură, suprafețe fierbinți, scântei, flăcări deschise sau alte surse de aprindere. Fumatul interzis. P233 Păstrați recipientul închis etanș. P261 Evitați să inspirați fumul/ceața/vaporii/spray-ul. P280 Purtați mănuși de protecție/îmbrăcăminte de protecție/echipament de protecție a ochilor/ echipament de protecție a feței. P305 + P351 + P338 ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: Clătiți cu atenție cu apă timp de mai multe minute. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați să clătiți. P501 Eliminați conținutul/recipientul respectând reglementările în vigoare. Mai multe informații pot fi găsite în fișa cu date de securitate disponibilă pe udm.swiss.

DEPOZITARE: A se păstra într-un loc răcoros, uscat și bine ventilat. A se feri de lumina directă a soarelui, căldură și flacără deschisă. Temperatura de depozitare: < 30 °C Aruncați produsul după data de expirare.

COMPOZIȚIE: 100 g conțin 25 g etanol, 35 g 1-propanol, aditivi și apă.

RU (Русский)

ЦЕЛЕВОЕ НАЗНАЧЕНИЕ: actisolve® alcopro — готовый к применению раствор с высоким содержанием спирта, для быстрой дезинфекции спиртостойких поверхностей неинвазивных медицинских изделий, таких как операционные столы, медицинские кресла и медицинское оборудование со спиртостойкими поверхностями.

ПРЕДПОЛАГАЕМЫЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛИ: Продукт предназначен для использования стоматологами и медицинским персоналом, обладающими знаниями о дезинфекции медицинских изделий. Продукт нельзя использовать непосредственно на пациентах.

СПЕКТР ДЕЙСТВИЯ: Бактерицидный (EN 13727*, EN 16615*) 60 сек; туберкулицидный (EN 14348^) 60 с; микобактерицидный (EN 14348^) 60 с; противогрибковый (EN 13624*, EN 16615*) 60 с; вирулицидный для вирусов с оболочкой (EN 14476*) 15 с; вирулицидный, ограниченный спектр (EN 14476^) 30 с

^ Протестировано под низкой органической нагрузкой / * Протестировано под высокой органической нагрузкой / * Протестировано под низкой и высокой органической нагрузкой

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ: Для вашей безопасности надевайте одноразовые перчатки и защитные очки. Смочите и протрите всю поверхность медицинского устройства. Дайте дезинфицирующему средству время для действия, соблюдая время контакта. Только для материалов, совместимых со спиртом. Перед первым использованием проверьте совместимость материалов на небольшом незаметном участке. Список совместимых и несовместимых материалов доступен на нашем сайте. Если вы не уверены в составе материала медицинского изделия, которое нужно дезинфицировать, обратитесь к производителю перед использованием. О любом серьезном инциденте, связанном с устройством, следует сообщать производителю и компетентному органу страны-участницы, где проживает пользователь и/или пациент.

ОГРАНИЧЕНИЯ: ТОЛЬКО ДЛЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ПРИМЕНЕНИЯ. Не предназначено для инвазивных медицинских изделий. Не смешивать с другими продуктами. Перед дезинфекцией убедитесь, что все видимые загрязнения удалены. Несоблюдение этих ограничений может снизить эффективность продукта, тем самым повышая риск инфицирования.

ОБРАЩЕНИЕ С ИЗДЕЛИЕМ: ОПАСНО H226 Воспламеняющаяся жидкость и пар. H318 Вызывает серьёзные повреждения глаз. H336 Может вызывать сонливость или головокружение. P210 Беречь от тепла, горячих поверхностей, искр, открытого огня и других источников воспламенения. Не курить. P233 Держать крышку контейнера плотно закрытой. P261 Избегать вдыхания дыма/тумана/ паров/распылителей жидкости. P280 Пользоваться защитными перчатками/ защитной одеждой/ средствами защиты глаз/ средствами защиты лица. P305 + P351 + P338 ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если вы пользуетесь ими и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз. P501 Удалить содержимое/ контейнер в соответствии с местными/ национальными правилами. Подробности в Паспорте безопасности на сайте udm.swiss.

ХРАНЕНИЕ: Хранить в прохладном, сухом и хорошо проветриваемом месте. Беречь от прямых солнечных лучей, тепла и открытого огня. Температура хранения: < 30 °C. Утилизируйте продукт после истечения срока годности.

СОСТАВ: 100 г содержат 25 г этанола, 35 г 1-пропанола, вспомогательные вещества и воду.

SK (Slovenčina)

URČENÝ ÚČEL: actisolve® alcopro je roztok pripravený na použitie s vysokým obsahom alkoholu na rýchlu dezinfekciu povrchov neinvazívnych zdravotníckych pomôcok odolných voči alkoholu, ako sú operačné stoly, ošetrovacie kreslá a lekárske stroje s povrchmi kompatibilnými s alkoholom.

CIEĽOVÍ POUŽÍVATELIA: Produkt je určený na použitie zubnými a zdravotníckymi profesionálmi, ktorí majú znalosti o dezinfekcii zdravotníckych pomôcok. Produkt nesmie byť aplikovaný priamo na pacientov.

SPEKTRUM ÚČINKU: Baktericídne (EN 13727*, EN 16615*) 60 s; tuberkulocídne (EN 14348^) 60 s; mykobaktericídne (EN 14348^) 60 s; kvasinkové (EN 13624*, EN 16615*) 60 s; virucídny proti obalených vírusom (EN 14476*) 15 s; virucídny s obmedzeným spektrom (EN 14476^) 30 s

^ Testované pri nízkej organickej záťaži. / * Testované pri vysokej organickej záťaži / * Testované pri nízkej a vysokej organickej záťaži

NÁVOD NA POUŽITIE: Pre vašu bezpečnosť použivajte jednorazové rukavice a ochranné okuliare. Úplne navlhčite a očistite celý povrch zdravotníckeho prístroja. Nechajte dezinfekčný prostriedok pôsobiť a dodržujte kontaktný čas. Používajte iba na materiály kompatibilné s alkoholom. Pred prvým použitím skontrolujte kompatibilitu materiálu na malej, nepadnúcej ploche. Zoznam kompatibilných a nekompatibilných materiálov je dostupný na našej webovej stránke. V prípade nejasností ohľadom materiálového zloženia zdravotníckeho zariadenia, ktoré sa má dezinfikovať, kontaktujte výrobcu pred použitím. Akékoľvek závažné incidenty, ktoré nastali v súvislosti s zariadením, by mali byť hlásené výrobcovi a príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom je používateľ a/alebo pacient registrovaný.

OBMEDZENIA: IBA NA PROFESIONÁLNE POUŽITIE. Nie je určené na dezinfekciu invazívnych zdravotníckych zariadení. Nemiešajte s inými produktmi. Uistite sa, že všetky viditeľné nečistoty boli odstránené pred dezinfekciou. Nedodržanie týchto obmedzení môže znížiť účinnosť produktu, čím sa zvýši riziko infekcie.

MANIPULÁCIA: NEBEZPEČENSTVO H226 Horľavá kvapalina a pary. H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí. H336 Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty. P210 Uchovávajte mimo dosahu tepla/horúcich povrchov/iskier/otvoreného ohňa a iných zdrojov horenia. Nefajčite. P233 Nádobu uchovávajte tesne uzavretú. P261 Zabráňte vdychovaniu dymu/hmly/výparov/aerosólov. P280 Noste ochranné rukavice/ochranný odev/ochranné okuliare/ochrannu tvárec. P305 + P351 + P338 PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vypláchajte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní. P501 Obsah/nádobu zlikvidujte v súlade s príslušnými právnymi predpismi. Ďalšie informácie nájdete v bezpečnostnom liste ktorá je dostupná na stránke udm.swiss.

SKLADOVANIE: Skladujte na chladnom, suchom a dobre vetranom mieste. Chráňte pred priamym slnečným svetlom, teplom a otvoreným ohňom. Teplota skladovania: <30 °C Zlikvidujte produkt po dátume expirácie.

ZLOŽENIE: 100 g obsahuje 25 g etanolu, 35 g 1-propanolu, pomocné látky a vodu.

SL (Slovenščina)

PREDVIDENI NAMEN: actisolve® alcopro je za uporabo pripravljena raztopina z visoko vsebnostjo alkohola za hitro razkuževanje na alkohol odpornih površin neinvazivnih medicinskih pripomočkov, kot so operacijske mize, stoli za zdravljenje in alkoholno združljive površine medicinske opreme.

PREDVIDENI UPORABNIKI: Ta izdelek je namenjen za uporabo s strani zobozdravstvenih in zdravstvenih delavcev s specifičnim znanjem o razkuževanju medicinskih pripomočkov. Tega izdelka se ne sme uporabljati neposredno na pacientih.

UČINKOVITI SPEKTER: Baktericidno (EN 13727*, EN 16615*) 60 s; tuberkulocidno (EN 14348^) 60 s; mikobaktericidno (EN 14348^) 60 s; proti kvasovkam (EN 13624*, EN 16615*) 60 s; virucidno proti ovojničenim virusom (EN 14476*) 15 s; omejeno spektralno virucidno (EN 14476^) 30 s

^ Testirano pod nizko organsko obremenitvijo / * Testirano pod visoko organsko obremenitvijo / * Testirano pod nizko in visoko organsko obremenitvijo

NAVODILA ZA UPORABO: Za vašo zaščito uporabljate rokavice za enkratno uporabo in zaščitna očala. V celoti navlažite in obrišite celotno površino medicinskega pripomočka. Pustite, da razkužilo deluje in se drži kontaktnega časa. Uporabljajte samo na materialih, ki so združljivi z alkoholom. Pred prvo uporabo preizkusite združljivost materiala tako, da razkužilo nanesete na majhno neopazno površino. Seznam združljivih in nezdružljivih materialov je na voljo na naši spletni strani. Če niste prepričani glede sestave medicinskega pripomočka, se pred uporabo obrnite na proizvajalca. Vsak resen dogodek, ki je nastal v zvezi z izdelkom, je treba prijaviti proizvajalcu in pristojnemu organu države članice, v kateri ima uporabnik in/ali bolnik stalni sedež.

OMEJITVE: SAMO ZA PROFESIONALNO UPORABO. Ni za uporabo na invazivnih medicinskih pripomočkih. Ne mešajte z drugimi izdelki. Pred razkuževanjem se prepričajte, da je bila odstranjena vsa vidna umazanija. Neupoštevanje teh omejitev lahko zmanjša učinkovitost izdelka in s tem poveča tveganje za okužbo.

RAVNANJE: NEVARNO H226 Vnetljiva tekočina in hlapi. H318 Povzroča hude poškodbe oči. H336 Lahko povzroči zaspanost ali omotico. P210 Hraniti loženo od vročine, površin, isker, odprtega ognja in drugih virov vžiga. Kajenje prepovedano. P233 Hraniti v tesno zaprti posodi. P261 Izogibajte se vdihavanju dima / meglice / hlapov / razpršila. P280 Nositi zaščitne rokavice/zaščitno obleko/zaščito za oči/zaščito za obraz. P305 + P351 + P338 PRI STIKU Z OČMI: previdno izpirajte z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem. P501 Vsebino / embalažo zavrzite v skladu z lokalnimi in nacionalnimi predpisi. Dodatne informacije najdete v varnostnem listu, ki je na voljo na udm.swiss.

SKLADIŠČENJE: Shranjujte na hladnem, suhem in dobro prezračenem prostoru. Hranite stran od neposredne sončne svetlobe, toplote in odprtega ognja. Temperatura skladiščenja: < 30 °C Izdelek zavrzite po preteku roka uporabnosti

SESTAVA: 100 g vsebuje 25 g etanola, 35 g 1-propanola, pomožna sredstva in vodo.

SR (Srpski)

PREDVIDENA NAMENA: actisolve® alcopro je rastvor spreman za upotrebu sa visokim sadržajem alkohola za brzu dezinfekciju površina otpornih na alkohol neinvazivnih medicinskih uređaja kao što su operacioni stolovi, stolice za tretmane i medicinska oprema sa površinama kompatibilnim sa alkoholom.

PREDVIDENI KORISNICI: Proizvod je namenjen za upotrebu od strane stomatoloških i zdravstvenih stručnjaka koji imaju znanje o dezinfekciji medicinskih uređaja. Proizvod se ne sme koristiti direktno na pacijentima.

SPEKTAR DELOVANJA: Baktericidno (EN 13727*, EN 16615*) 60 s; tuberkulocidno (EN 14348^) 60 s; mikobaktericidno (EN 14348^) 60 s; uništava kvasce (EN 13624*, EN 16615*) 60 s; efikasno protiv virusa sa lipidnim omotačem (EN 14476*) 15 s; virucidno dejstvo ograničenog spektra (EN 14476^) 30 s

^ Testirano pod niskim stepenom organskog opterećenja / * Testirano pod visokim stepenom organskog opterećenja / * Testirano pod niskim i visokim stepenom organskog opterećenja

UPUTSTVO ZA UPOTREBU: Radi lične zaštite, nosite rukavice za jednokratnu upotrebu i zaštitne naočare. U potpunosti navlažite i obrišite celu površinu medicinskog instrumenta. Ostavite dezinfekciono sredstvo da deluje i pridržavajte se vremena delovanja. Koristite samo na materijalima kompatibilnim sa alkoholom. Pre prve upotrebe, proverite kompatibilnost materijala na malom, neupadljivom području. Spisak kompatibilnih i nekompatibilnih materijala je dostupan na našem veb-sajtu. Ako niste sigurni u pogledu sastava materijala medicinskog uređaja, obratite se proizvođaču pre upotrebe. Sve ozbiljne incidente koji se dese sa medicinskim instrumentom treba prijaviti proizvođaču ili nadležnom organu.

OGRANIČENJA: ISKLJUČIVO ZA PROFESIONALNU UPOTREBU. Nije za upotrebu na invazivnim medicinskim uređajima. Ne mešati sa drugim proizvodima. Postarajte se da je sva vidljiva prljavština uklonjena pre dezinfekcije. Nepoštovanje ovih ograničenja može smanjiti efikasnost proizvoda, čime se povećava rizik od infekcije.

RUKOVANJE: OPASNOST H226 Zapaljiva tečnost i para. H318 Dovodi do teškog oštećenja oka. H336 Može da izazove pospanost ili nesvesticu. P210 Držati dalje od izvora toplote, vrućih površina, varnica, otvorenog plamena i drugih izvora paljenja. Zabranjeno pušenje. P233 Držati ambalažu čvrsto zatvorenu. P261 Izbegavati udisanje dima/magle/pare/spreja. P280 Nositi zaštitne rukavice/zaštitnu odeću/zaštitne naočare/zaštitnu masku za lice. P305 + P351 + P338 AKO DOSPE U OČI: Pažljivo ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktna sočiva, ukoliko postoje i ukoliko je to moguće učiniti. Nastaviti sa ispiranjem. P501 Odložiti u otpad sadržaj/ambalažu u skladu sa lokalnim i nacionalnim propisima. Više informacija možete pronaći u Bezbednosnom listu podataka dostupnom na udm.swiss.

ČUVANJE: Čuvati na hladnom, suvom i dobro provetrenom mestu. Držati dalje od direktne sunčeve svetlosti, toplote i otvorenog plamena. Temperatura čuvanja: < 30 °C Odložite proizvod nakon isteka roka trajanja.

SASTAV: 100 g sadrži 25 g etanola, 35 g 1-propanola, dodatne sastojke i vodu.

SV (Svenska)

AVSETT ÄNDAMÅL: actisolve® alcopro är en färdig lösning med högt alkoholinnehåll för snabb desinfektion av alkoholbeständiga ytor på icke-invasiva medicintekniska produkter såsom operationsbord, behandlingsstolar och alkoholbeständiga ytor på medicintekniskt utrustning.

AVSEDDA ANVÄNDARE: Produkten är avsedd att användas av dental- och vårdpersonal med kunskap om desinfektion av medicintekniska produkter. Produkten ska inte användas direkt på patienter.

VERKANSSPEKTRUM: Bakteriedödande (EN 13727*, EN 16615*) 60 sek; tuberkulocid (EN 14348^) 60 sek; mykobaktericid (EN 14348^) 60 sek; jästdödande (EN 13624*, EN 16615*) 60 sek; virusdödande mot höljeförsedda virus (EN 14476*) 15 sek; virusdödande med begränsat spektrum (EN 14476^) 30 sek

^ Testad under låg grad av organisk belastning / * Testad under hög grad av organisk belastning / * Testad under låg och hög grad av organisk belastning

BRUKSANVISNING: Bär engångshandskar och skyddsglasögon. Fukta hela ytan ordentligt och torka av hela den medicintekniska produktens yta. Låt desinfektionsmedlet verka och följ den angivna kontaktktiden. Använd endast på alkoholbeständiga material. Före första användningen, kontrollera materialkompatibiliteten på ett litet och oanseenligt område. En lista över kompatibla och inkompatibla material finns på vår webbplats Om du är osäker på den medicintekniska produktens materialsammansättning, kontakt din tillverkare innan användning. Alla allvarliga tillbud som har inträffat i samband med produkten ska rapporteras till tillverkaren och den behöriga myndigheten i den medlemsstat där användaren och/eller patienten är etablerad.

BEGRÄNSNINGAR: ENDAST FÖR YRKESMÄSSIG ANVÄNDNING. Ej avsedd för användning på invasiva medicintekniska produkter. Blanda inte med andra produkter. Säkerställ att all synlig smuts har avlägsnats före desinfektion. Om dessa begränsningar inte följs kan produktens effektivitet minska, vilket ökar risken för infektion.

HANTERING: FARA H226 Brandfarlig vätska och ånga. H318 Orsakar allvarliga ögonskador. H336 Kan göra att man blir dåsig eller omtöcknad. P210 Får inte utsättas för värme/gnistor/öppen låga/heta ytor. – Rökning förbjuden. P233 Behållaren ska vara väl tillsluten. P261 Undvik att inandas damm/rök/gaser/dimma/ångor/sprej. P280 Använd skyddshandskar/skyddskläder/ögonskydd/ansiktsskydd. P305 + P351 + P338 VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja. P501 Dumpning av innehåll/behållare i enlighet med gällande föreskrifter. För mer information, se säkerhetsdatabladet på vår webbsida: udm.swiss.

FÖRVARING: Förvara på en sval, torr och välventilerad plats. Hall borta från direkt solljus, värme och öppen eld. Förvaringstemperatur: < 30 °C Kassera produkten efter utgångsdatum.

SAMMANSÄTTNING: 100 g innehåller 25 g etanol, 35 g 1-propanol, hjälpämnen och vatten.

TH (ภาษาไทย)

วัตถุประสงค์ที่กำหนด: actisolve® alcopro เป็นสารละลายพร้อมใช้ที่มีปริมาณแอลกอฮอล์สูงสำหรับการฆ่าเชื้ออย่างรวดเร็วบนพื้นผิวที่ทนต่อแอลกอฮอล์ของเครื่องมือทางการแพทย์แบบไม่รุกล้ำ เช่น เตียงผ่าตัด เก้าอี้หันตรรวม และอุปกรณ์การแพทย์ที่มีพื้นผิวที่ทนต่อแอลกอฮอล์

ผู้ใช้งานที่กำหนด: ผลิตภัณฑ์นี้ออกแบบมาเพื่อใช้งานโดยผู้ประกอบวิชาชีพด้านทันตกรรมหรือการดูแลสุขภาพที่มีความรู้ด้านการฆ่าเชื้อเครื่องมือทางการแพทย์ ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์นี้โดยตรงกับผู้ป่วย

ช่วงประสิทธิภาพ: ฆ่าเชื้อแบคทีเรีย (EN 13727*, EN 16615*) 60 วิ; ฆ่าเชื้อวัณโรค (EN 14348^) 60 วิ; ฆ่าเชื้อไม่ใคแบคทีเรีย (EN 14348^) 60 วิ; ฆ่าเชื้อยีสต์ (EN 13624*, EN 16615*) 60 วิ; ฆ่าเชื้อไวรัสที่มีเปลือกหุ้ม (EN 14476*) 15 วิ; ฆ่าเชื้อไวรัสจำกัดประเภท (EN 14476^) 30 วิ

^ ทดสอบภายใต้อินทรีสารระดับต่ำ / * ทดสอบภายใต้อินทรีสารระดับสูง / * ทดสอบภายใต้อินทรีสารทั้งระดับต่ำและสูง

คำแนะนำในการใช้: เพื่อความปลอดภัยของตัวคุณให้สวมใส่ถุงมือแบบใช้แล้วทิ้งและแว่นตาป้องกัน ชุดพื้นผิวของเครื่องมือทางการแพทย์ให้ชุ่มเต็มที่และเช็ดให้ทั่ว ทิ้งน้ำยาฆ่าเชื้อไว้ให้ออกฤทธิ์ และปฏิบัติตามระยะเวลาในการฆ่าเชื้อตามที่แสดงไว้ ใช้เฉพาะบนวัสดุที่สามารถใช้กับแอลกอฮอล์ได้เท่านั้น ก่อนการใช้ครั้งแรก ให้ตรวจสอบดูว่าวัสดุสามารถใช้ร่วมกันได้ในบริเวณเล็ก ๆ ที่เห็นไม่ชัด มีรายชื่อของวัสดุที่ใช้ร่วมกันได้และใช้ร่วมกันไม่ได้ระบุไว้บนเว็บไซต์ของเรา หากคุณไม่แน่ใจเกี่ยวกับวัสดุประกอบเครื่องมือทางการแพทย์ที่ต้องได้รับการฆ่าเชื้อ โปรดติดต่อผู้ผลิตก่อนใช้งาน ควรรายงานเหตุร้ายแรงใด ๆ ที่เกิดขึ้นเกี่ยวกับเครื่องมือไปยังผู้ผลิตและหน่วยงานที่มีอำนาจของรัฐที่ผู้ใช้และ/หรือผู้ป่วยอยู่ภายใต้การกำกับ

ข้อจำกัด: สำหรับการใช้โดยบุคคลากรวิชาชีพเท่านั้น ห้ามใช้กับเครื่องมือทางการแพทย์แบบรุกล้ำ ห้ามผสมกับผลิตภัณฑ์อื่น ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้กำจัดคราบต่างที่มองเห็นทั้งหมดก่อนทำการฆ่าเชื้อ การไม่ปฏิบัติตามข้อจำกัดเหล่านี้อาจลดประสิทธิภาพของผลิตภัณฑ์ ซึ่งจะเพิ่มความเสี่ยงในการติดเชื้อ

การจัดการ: อันตราย H226 ของเหลวและไอระเหยไวไฟ H318 ทำลายดวงตาอย่างรุนแรง H336 อาจทำให้ง่วงซึมหรือมึนงง P210 เก็บให้ห่างจากความร้อน พื้นผิวที่ร้อน ประกายไฟ เปลวไฟ และแหล่งจุดไฟอื่น ๆ ห้ามสูบบุหร

EN (English)

INTENDED PURPOSE: actisolve® alcopro is a ready-to-use solution with a high alcohol content for the rapid disinfection of alcohol-resistant surfaces of non-invasive medical devices such as operating tables, treatment chairs, and medical equipment with alcohol-compatible surfaces.
INTENDED USERS: The product is intended for use by dental and healthcare professionals who have knowledge of the disinfection of medical devices.
The product must not be used directly on patients.
EFFECTIVE SPECTRUM: Bactericide (EN 13727®, EN 16615®) 60 s; tuberculocidal (EN 14348®) 60 s; mycobactericidal (EN 14348®) 60 s; yeasticidal (EN 13624®, EN 16615®) 60 s; virucidal against enveloped viruses (EN 14476®) 15 s; limited spectrum virucidal (EN 14476®) 30 s
® Tested under low organic load / ® Tested under high organic load / ® Tested under low and high organic load
INSTRUCTIONS FOR USE: For your protection, wear disposable gloves and safety goggles. Completely moisten and wipe the entire surface of the medical device. Leave the disinfectant to act and adhere to contact time. Use on alcohol-compatible materials only. Before first use, check material compatibility on a small, inconspicuous area. A list of compatible and incompatible materials is available on our website. If you are unsure about the material composition of the medical device to be disinfected, contact the manufacturer before use. Any adverse incident that has occurred in relation to the device should be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.
LIMITATIONS: FOR PROFESSIONAL USE ONLY. Not intended for use on invasive medical devices. Do not mix with other products. Ensure that all visible soiling has been removed before disinfection. Failure to adhere to these limitations may reduce the efficacy of the product, thereby increasing the risk of infection.
WARNING: DANGER H226 Flammable liquid and vapour. H318 Causes serious eye damage. H336 May cause drowsiness or dizziness. P210 Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. P233 Keep container tightly closed. P261 Avoid breathing fume/mist/vapours/spray. P280 Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection. P305 + P351 + P338 IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. P501 Dispose of contents/container in accordance with local and national regulations. Further information can be found in the Safety Data Sheet available on udm.swiss.
STORAGE: Store in a cool, dry and well-ventilated place. Keep away from direct sunlight, heat, and open flame. Storage temperature: < 30 °C. Dispose of the product after expiry date.
COMPOSITION: 100 g contains 25 g ethanol, 35 g 1-propanol, auxiliaries and water.

AR (العربية)

الغرض المقصود: actisolve® alcopro هو محلول جاهز للاستخدام ذو محتوى كحولي مرتفع لتطهير السريع للأسطح المقاومة للكحول في الأجهزة الطبية غير الغازية مثل طاولات العمليات وكراسي العلاج والمعدات الطبية ذات الأسطح المتوافقة مع الكحول.
المستخدمون المستهدفون: المنتج مخصص للاستخدام من قبل أخصائيي الأسنان والرعاية الصحية ذوي الخبرة في تطهير الأجهزة الطبية. لا يُستخدم المنتج مباشرة على المرضى.
التغطية الفعالة: قاتل للبكتريا (EN 13727®، EN 16615®) 60 ثانية؛ قاتل للمتفطرة السلية (EN 14348®) 60 ثانية؛ قاتل للخمائر (EN 13624®، EN 16615®) 60 ثانية؛ قاتل للفيروسات المغلفة (EN 14476®) 15 ثانية؛ قاتل للفيروسات ذو طيف محدود (EN 14476®) 30 ثانية
® مُختبر في ظل حمل عضوي منخفض / ® مُختبر في ظل حمل عضوي مرتفع / ® مُختبر في ظل حمل عضوي منخفض وعالي
إرشادات الاستخدام: من أجل حمايتك، ارتدِ قفازات ذات استخدام واحد ونظارات واقية. بلِّل سطح الجهاز الطبي بالكامل والمسحه كلياً. اترك المطهر ليعمل والتزم بمدة التلامس. يُستخدم قفل على المواد المتوافقة مع الكحول. قبل الاستخدام الأول مرة، تحقق من توافق المواد على منطقة صغيرة وغير ظاهرة. تتوفر قائمة بالمواد المتوافقة وغير المتوافقة على موقعنا الإلكتروني. إذا لم تكن متأكداً من تركيبة مواد الجهاز الطبي المراد تطهيره، فاتصل بالجهة المصنعة قبل الاستخدام. يجب إبلاغ الجهة المصنعة والسلطة المختصة في الدولة العضو التي يقيم فيها المستخدم و/أو المريض عن أي حادث خطير يقع فيها يتعلق بالجهاز.
القيود: للاستخدام المهني فقط. غير مخصص للاستخدام على الأجهزة الطبية الغازية. تجنب خلطه مع المنتجات الأخرى. تأكد من إزالة كافة الشوائب الظاهرة قبل البدء بالتعقيم. عدم التقيد بهذه القيود قد يضعف فاعلية المنتج ويزيد احتمالية العدوى.
التعامل مع المنتج: خطر H226 سائل وبخار قابل للاشتعال. H318 يسبب تلفاً شديداً للعين. H336 قد يسبب النعاس أو الترنح. P210 يحفظ بعيداً عن الحرارة، الشرر، اللهب المكشوف، السطوح الساخنة. ممنوع التدخين. P233 يحفظ الوعاء مغلقاً إحكام. P261 تجنب تنفس الغبار/الدخان/الرذاذ/الضباب/الأبخرة/الرش. P280 ارتدِ قفازات الحماية/ملابس للحماية /وقاء للعينين/وقاء للوجه. P305 + P351 + P338 في حالة ملامسة العينين: تشطف بحرص بالماء لعدة دقائق. تنزع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمراً سهلاً. يستمر الشطف. P501 تخلص من المحتويات/ الحاويات وفقا للوائح المحلية والوطنية. يحفظ في مكان بارد وجاف جيد التهوية، بعيداً عن الشمس والحرارة والنار. يحفظ في درجة حرارة أقل من ٣٠ درجة مئوية. تخلص من المنتج عند انتهاء صلاحيته.
التركيب: ١٠٠ جم تحتوي على ٢٥ جم إيثانول ٣٥g جم بروبانول ومواد مساعدة وماء.

BG (български)

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ: actisolve® alcopro е готов за употреба разтвор с високо съдържание на алкохол за бърза дезинфекция на устойчиви на алкохол повърхности на неинвазивни медицински изделия като операционни маси, столове за лечение и повърхности на медицинско оборудване, съвместими с алкохол.
ЦЕЛЕВИ ПОТРЕБИТЕЛИ: Продуктът е предназначен за употреба от дентални и здравни специалисти с конкретно познания относно дезинфекцията на медицински изделия. Продуктът не трябва да се използва директно върху пациенти.
СПЕКТЪР НА ДЕЙСТВИЕ: Бактерицидно (EN 13727®, EN 16615®) 60 сек.; туберкулоцидно (EN 14348®) 60 сек.; микобактерицидно (EN 14348®) 60 сек.; дрождъцидно (EN 13624®, EN 16615®) 60 сек.; вирицидно срещу обвити вируси (EN 14476®) 15 сек.; вирицидно с ограничен спектър (EN 14476®) 30 сек.
^ Тестван при ниско органично натоварване / ^ Тестван при високо органично натоварване / ^ Тестван при ниско и високо органично натоварване
ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА: Носете ръкавици за еднократна употреба и предпазни очила за Ваша защита. Навлажнете напълно и избършете цялата повърхност на медицинското изделие. Оставете дезинфектанта да подейства като спазвате времето за контакт. Използвайте само върху материали, съвместими с алкохол. Преди първата употреба тествайте съвместимостта на материала, като нанесете дезинфектанта върху малка незабележима област. На нашата уебстраница можете да намерите списък със съвместими и несъвместими материали. Ако не сте сигурни за материала, от който е направено медицинското изделие, което трябва да се дезинфекцира, свържете се с производителя преди употреба. Всеки сериозен инцидент във връзка с изделието следва да се докладва на производителя и компетентния орган на държавата членка, в която е установен потребителят и/или пациентът.
ОГРАНИЧЕНИЯ: САМО ЗА ПРОФЕСИОНАЛНА УПОТРЕБА. Не е предвидено да се прилага при инвазивни медицински изделия. Не смесвайте с други продукти. Уверете се, че всички видими замърсявания са отстранени преди дезинфекция. Нетуването на тези ограничения може да намали ефективността на продукта и по този начин да увеличи риска от инфекция.
МАНИПУЛИРАНЕ: ОПАСНО H226 Запалими течност и пари. H318 Предизвиква сериозно увреждане на очите. H336 Може да предизвика сънливост или световъртеж. P210 Да се пази от топлини, нагорещени повърхности, искри, открит пламък и други източници на запалване. Тютюнопушенето забранено. P233 Съдът да се съхранява плътно затворен. P261 Избягвайте вдишване на прах/пушеки/газ/дим/изпарения/аерозоли. P280 Използвайте предпазни ръкавици/предпазно облекло/предпазни очила/предпазна маска за лице. P305 + P351 + P338 ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ: Промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължавайте да промивате. P501 Изхвърлете съдържанието/контейнера в съответствие с местните и национални разпоредби. За повече информация, моля, вижте Листа за безопасност на информацията, достъпен на нашия уебсайт.
СЪХРАНЕНИЕ: Да се съхранява на хладно, сухо и добре проветрено място. Да се пази от пряка слънчева светлина, топлина и открит пламък. Температура на съхранение: < 30 °C Изхвърлете продукта при изтичане на срока на годност.
СЪСТАВ: 100 g съдържат 25 g етанол, 35 g 1-propanol, допълнителни вещества и вода.

CS (Český)

ZAMÝŠLENÝ ÚČEL: actisolve® alcopro je roztok připravený k použití s vysokým obsahem alkoholu pro rychlou dezinfekci alkohol-odolných povrchů neinvazivních zdravotnických prostředků, jako jsou operační stoly, ošetřovací křesla a povrchy lékařského vybavení kompatibilní s alkoholem.
CÍLOVÍ UŽIVATELÉ: Produkt je určen k použití zubními a zdravotnickými odborníky, kteří disponují znalostmi v oblasti dezinfekce zdravotnických prostředků. Produkt nesmí být používán přímo na pacientech.
SPEKTRUM ÚČINNOSTI: Baktericidní (EN 13727®, EN 16615®) 60 s; tuberkulocidní (EN 14348®) 60 s; mykobaktericidní (EN 14348®) 60 s; antikvasinkové (EN 13624®, EN 16615®) 60 s; virucidní proti obalených virům (EN 14476®) 15 s; virucidní s omezeným spektrem (EN 14476®) 30 s
^ Testováno při nízkém organickém zatížení / ^ Testováno při vysokém organickém zatížení / ^ Testováno při nízkém a vysokém organickém zatížení
NÁVOD K POUŽITÍ: Pro vlastní ochranu používejte rukavice a jednu použitou a ochranné brýle. Zcela navlhčete a otřete celý povrch zdravotnického prostředku. Nechte dezinfekční prostředek působit a dodržujte dobu kontaktu. Používejte pouze na materiály kompatibilní s alkoholem. Před prvním použitím zkontrolujte vhodnost materiálu na malé, nenápadné ploše. Seznam kompatibilních a nekompatibilních materiálů je k dispozici na našem webu. Nejste-li si jistí složením materiálu zdravotnického prostředku, který má být dezinfikován, před použitím se obraťte na výrobce. Jakákoliv závažná nežádoucí příhoda, ke které došlo v souvislosti s dotčeným prostředkem, by měla být hlášena výrobci a příslušnému orgánu členského státu, v němž je uživatel a/nebo pacient usazen.
OMEZENÍ: POUZE PRO PROFESIONÁLNÍ POUŽITÍ. Není určeno pro použití na invazivních zdravotnických prostředcích. Nekombinujte s jinými produkty. Před dezinfekcí se ujistěte, že bylo odstraněno veškeré viditelné znečištění. Při nedodržení těchto omezení může dojít ke snížení účinnosti produktu, čímž se zvyšuje riziko infekce.
MANIPULACE: NEBEZPEČÍ H226 Hořlavá kapalina a páry. H318 Způsobuje vážné poškození očí. H336 Může způsobit ospalost nebo závratě. P210 Chraňte před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřeným plamenem a jinými zdroji zapálení. Zákaz kouření. P233 Uchovávejte obal těsně uzavřený. P261 Zamezte vdechování prachu/dýmu/plynu/mlhy/par/aerosolů. P280 Používejte ochranné rukavice/ochranný oděv/ochranné brýle/obličejový štít. P305 + P351 + P338 PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování. P501 Odstraňte obsah/obal v souladu s místními a národními předpisy. Další informace naleznete v bezpečnostním listu dostupném na našem webu udm.swiss.
SKLADOVÁNÍ: Uchovávejte na chladném, suchém a dobře větraném místě. Chraňte před přímým slunečním zářením, teplem a otevřeným ohněm. Skladovací teplota: <30 °C. Po uplynutí doby použitelnosti produkt zlikvidujte.
SLOŽENÍ: 100 g obsahuje 25 g ethanolu, 35 g 1-propanolu, pomocné látky a vodu.

DA (Dansk)

ERKLÆRET FORMÅL: actisolve® alcopro er en brugsklar opløsning med et høj alkoholindhold til hurtig desinfektion af alkoholresistente overflader på ikke-invasivt medicinsk udstyr såsom operationsborde, behandlingsstole og medicinsk udstyr med alkoholkompatible overflader.
TILSIGTEDE BRUGERE: Produktet er beregnet til brug af tandlæger og sundhedspersonale med kendskab til desinfektion af medicinsk udstyr. Produktet må ikke bruges direkte på patienter.
VIRKESPEKTRUM: Baktericid (EN 13727®, EN 16615®) 60 sek; tuberkulocid (EN 14348®) 60 sek; mykobaktericid (EN 14348®) 60 sek; gærdræbende (EN 13624®, EN 16615®) 60 sek; virucid mod kappeindeholdende vira (EN 14476®) 15 sek; begrænset spektrum virucid (EN 14476®) 30 sek
^ Testet under lav organisk belastning / ^ Testet under høj organisk belastning
BRUGSANVISNING: Bær engangshandsker og beskyttelsesbriller for din egen beskyttelse. Fugt altid hele overfladen af det medicinske udstyr fuldstændigt. Lad desinfektionsmidlet virke og overhold kontakttiden. Anvend kun på alkoholkompatible materialer. Kontrollér materialekompatibilitet på et lille, ikke iøjnefaldende område før første brug. En liste over kompatible og inkompatible materialer kan findes på vores hjemmeside. Hvis du er usikker på materialesammensætningen af det medicinske udstyr, der skal desinficeres, skal du kontakte producenten inden brug. Enhver alvorlig hændelse, der er indtruffet i forbindelse med udstyret, bør indberettes til fabrikanten og den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor brugeren og/eller patienten er etableret.
BEGRÆNSNINGER: KUN TIL PROFESSIONEL BRUG. Ikke beregnet til brug på invasivt medicinsk udstyr. Må ikke blandes med andre produkter. Sørg for, at al synlig tilsmudsning er blevet fjernet inden desinfektion. Manglende overholdelse af disse begrænninger kan reducere produktets effektivitet og dermed øge risikoen for infektion.
HÅNDTERING: FARE H226 Brandfarlig væske og damp. H318 Forårsager alvorlig øjenskade. H336 Kan forårsage slevhed eller svimmelhed. P210 Holdes væk fra varme, gnister, åbne flammer og andre antændelseskilder. Rygning forbudt. P233 Hold beholderen tæt lukket. P261 Undgå indånding af røg/tåge/damp/spray. P280 Bær beskyttelseshandsker/beskyttelsestøj/øjenbeskyttelse/ansigtsbeskyttelse. P305 + P351 + P338 VED KONTAKT MED ØJNENE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis dette kan gøres let. Fortsæt skylning. P501 Bortskaf indholdet/beholderen i overensstemmelse med lokale og nationale forskrifter. Flere oplysninger kan findes i sikkerhedsdatabladet, der er tilgængeligt på udm.swiss.
OPBEVARING: Opbevares på et køligt, tørt og godt ventileret sted. Opbevares væk fra direkte sollys, varme og åben ild. Opbevaringstemperatur: < 30 °C Bortskaf produktet efter udløbsdatoen.
SAMMENSÆTNING: 100 g indeholder 25 g ethanol, 35 g 1-propanol, hjælpestoffer og vand.

DE (Deutsch)

ZWECKBESTIMMUNG: actisolve® alcopro ist eine gebrauchsfertige Lösung mit hohem Alkoholgehalt zur Schnelldesinfektion alkoholbeständiger Flächen nichtinvasiver Medizinprodukte wie OP-Tischen, Behandlungseinheiten und medizinischen Geräten mit alkoholverträglichen Oberflächen.
VORGESEHENE ANWENDER: Das Produkt ist für die Verwendung durch Fachpersonal im zahnärztlichen und medizinischen Bereich bestimmt, das über spezifische Kenntnisse zur Desinfektion von Medizinprodukten verfügt. Das Produkt darf nicht direkt am Patienten angewendet werden.
WIRKSPEKTRUM: Bakterizid (EN 13727®, EN 16615®) 60 Sek.; tuberkulozid (EN 14348®) 60 Sek.; mykobakterizid (EN 14348®) 60 Sek.; levurozid (EN 13624®, EN 16615®) 60 Sek.; virusid gegen behüllte Viren (EN 14476®) 15 Sek.; begrenzt virusid (EN 14476®) 30 Sek.
^ Getested under geringer organischer Belastung / ° Getested under hoher organischer Belastung / * Getested under geringer und hoher organischer Belastung
GEBRAUCHSANWEISUNG: Zur eigenen Sicherheit Einweghandschuhe und eine Schutzbrille tragen. Die gesamte Oberfläche des Medizinprodukts vollständig benetzen und abwischen. Desinfektionsmittel einwirken lassen und die Einwirkzeit einhalten. Nur auf alkoholbeständigen Materialien anwenden. Vor Erstgebrauch Materialverträglichkeit an einer kleinen, unauffälligen Stelle prüfen. Eine Liste verträglicher und nicht verträglicher Materialien ist auf unserer Website verfügbar. Bei Unsicherheit über die Materialzusammensetzung des zu desinfizierenden Medizinprodukts den Hersteller vor der Verwendung kontaktieren. Jeder schwerwiegende Vorfall im Zusammenhang mit dem Medizinprodukt ist dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats zu melden, in dem der Anwender und/oder der Patient niedergelassen ist.
EINSCHRÄNKUNGEN: NUR FÜR DEN PROFESSIONELLEN EINSATZ. Nicht zur Anwendung an invasiven Medizinprodukten bestimmt. Nicht mit anderen Produkten vermischen. Sicherstellen, dass alle sichtbaren Verschmutzungen vor der Desinfektion entfernt sind. Die Nichtbeachtung dieser Einschränkungen kann die Wirksamkeit des Produkts verringern und dadurch das Infektionsrisiko erhöhen.
HANDHABUNG: GEFAHR H226 Flüssigkeit und Dampf entzündlich. H318 Verursacht schwere Augenschäden. H336 Kann Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen. P210 Von Hitze, heissen Oberflächen, Funken, offenen Flammen und anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen. P233 Behälter dicht verschlossen halten. P261 Einatmen von Dauch/Nebel/Dampf/Aerosol vermeiden. P280 Schutzhandschuhe/Schutzkleidung/Augenschutz/Gesichtsschutz tragen. P305 + P351 + P338 BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. P501 Inhalt/Behälter gemäss lokalen/nationalen Vorschriften der Entsorgung. Weitere Informationen finden sich im Sicherheitsdatenblatt auf udm.swiss.
LAGERUNG: An einem kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort aufbewahren. Vor direkter Sonneneinstrahlung, Hitze und offener Flamme schützen. Lagertemperatur: < 30 °C Produkt nach Ablauf des Verfallsdatums entsorgen.
ZUSAMMENSETZUNG: 100 g enthalten 25 g Ethanol, 35 g 1-Propanol, Hilfsstoffe und Wasser.

EL (Ελληνικά)

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ: Το actisolve® alcopro είναι ένα διάλυμα έτοιμο προς χρήση με υψηλή περιεκτικότητα σε αλκοόλη για την ταχεία απολύμανση επιφανειών ανθεκτικών στην αλκοόλη μη επεμβατικών ιατροτεχνολογικών συσκευών, όπως ρουμπρικά τραπέζια, καρέκλες θεραπείας και ιατροτεχνολογικού εξοπλισμού με επιφάνειες συμβατές με αλκοόλη.
ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΟΙ ΧΡΗΣΤΕΣ: Το προϊόν προορίζεται για χρήση από επαγγελματίες στον χώρο της οδοντιατρικής και της υγείας οι οποίοι έχουν ειδικές γνώσεις απολύμανσης ιατροτεχνολογικών συσκευών. Το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται απευθείας στους ασθενείς.
ΦΑΣΜΑ ΔΡΑΣΗΣ: Βακτηριοκτόνο (EN 13727®, EN 16615®) 60 δευτ.; φυματιοκτόνο (EN 14348®) 60 δευτ.; μυκητοβακτηριοκτόνο (EN 14348®) 60 δευτ.; ζυμομυκητοκτόνο (EN 13624®, EN 16615®) 60 δευτ.; ιοκτόνο κατά των ελυτροφόρων ιών (EN 14476®) 15 δευτ.; ιοκτόνο περιορισμένου φάσματος (EN 14476®) 30 δευτ.
^ Δοκιμασμένο με χαμηλό οργανικό φορτίο / ° Δοκιμασμένο με υψηλό οργανικό φορτίο / * Δοκιμασμένο με χαμηλό και υψηλό οργανικό φορτίο
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ: Για την ασφάλειά σας προστασία, φοράτε γάντια μιας χρήσης και γυαλιά ασφαλείας. Διαβρέξτε πλήρως και σκουπίστε ολόκληρη την επιφάνεια της ιατροτεχνολογικής συσκευής. Αφήστε το απολυμαντικό να δράσει και τηρήστε το χρόνο επαφής. Χρησιμοποιήστε το μόνο σε υλικά συμβατά με αλκοόλη. Πριν από την πρώτη χρήση, κάνετε δοκιμή σε συμβατότητα του υλικού εφαρμόζοντας το απολυμαντικό σε μια μικρή δυσδιάκριτη περιοχή. Μια λίστα με τα συμβατά και μη συμβατά υλικά είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας. Εάν δεν είστε βέβαιοι ως προς τη σύνθεση υλικού της ιατροτεχνολογικής συσκευής προς απολύμανση, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή πριν από τη χρήση. Κάθε σοβαρό περιστατικό που έχει προκληθεί σε σχέση με τη συσκευή πρέπει να αναφέρεται στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του Κράτους Μέλους στο οποίο βρίσκεται ο χρήστης καυή/ο ασθενής.
ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ: ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΕΠΑΓΓΕΜΑΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ. Δεν προορίζεται για χρήση σε επεμβατικές ιατροτεχνολογικές συσκευές. Μην αναμιγνύετε με άλλα προϊόντα. Βεβαιωθείτε ότι το ορατό υπόλειμμα έχουν πλήρως αφαιρεθεί πριν από την απολύμανση. Η μη τήρηση αυτών των περιορισμών μπορεί να μειώσει την αποτελεσματικότητα του προϊόντος, επομένως και τον κίνδυνο μόλυνσης.
ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ: ΚΙΝΔΥΝΟΣ Η226 Υγρό και ατμοί εύφλεκτα. Η318 Προκαλεί σοβαρή οφθαλμική βλάβη. Η336 Μπορεί να προκαλέσει υπνηλία ή ζάλη. P210 Μακριά από θερμότητα, θερμές επιφάνειες, σπίνθηρες, γυμνή φλόγα και άλλες πηγές ανάφλεξης. Μην καπνίζετε. P233 Να διατηρείται ο περιέκτης εμπρηνέα κλειστός. P261 Αποφύγετε να αναπνέετε αναθυμιάσεις/ομίχλη/ατμούς/εκνεφώματα. P280 Να φοράτε προστατευτικά γάντια/ προστατευτικά ενδύματα/ μέσα ατομικής προστασίας για τα μάτια / πρόσωπο. P305 + P351 + P338 ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ: Ξεπλύνετε προσεκτικά με νερό για αρκετά λεπτά. Εάν υπάρχουν φακοί επαφής, αφαιρέστε τους, εφόσον είναι εύκολο. Συνεχίστε να ξεπλένετε. P501 Απορρίπτετο το περιεχόμενο/περιέκτη σύμφωνα με τους τοπικούς και εθνικούς κανονισμούς. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στο Φύλλο Δεδομένων Ασφαλείας που είναι διαθέσιμο στην ιστοσελίδα μας.
ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ: Αποθηκεύστε σε δροσερό, ξηρό και καλά αεριζόμενο χώρο. Κρατήστε μακριά από το άμεσο ηλιακό φως, θερμότητα και ανοιχτή φλόγα. Θερμοκρασία αποθήκευσης: < 30 °C Απορρίπτετο τον προϊόν μετά την ημερομηνία λήξης.
ΣΥΝΘΕΣΗ: 100 g περιέχουν 25 g αιθανόλης, 35 g 1-προπανόλης, βοηθητικές ουσίες και νερό.

ES (Español)

FINALIDAD PREVISTA: actisolve® alcopro es una solución de uso inmediato con un alto contenido en alcohol. Este producto es apto para la desinfección rápida de superficies resistentes al alcohol en productos sanitarios no invasivos, como mesas de operaciones, sillones de tratamiento y aparatología médica cuyas superficies admitan la aplicación de alcohol.
USUARIOS PREVISTOS: El producto está indicado para su uso por profesionales sanitarios y de la odontología que tengan conocimientos sobre la desinfección de productos sanitarios. No debe aplicarse directamente sobre los pacientes.
ESPECTRO DE ACTIVIDAD: Bactericida (EN 13727®, EN 16615®) 60 seg.; tuberculicida (EN 14348®) 60 seg.; micobactericida (EN 14348®) 60 seg.; levaduricida (EN 13624®, EN 16615®) 60 seg.; virucida efectivo contra virus con envoltura (EN 14476®) 15 seg.; virucida de espectro limitado (EN 14476®) 30 seg.
^ Probado con baja carga orgánica / ° Probado con alta carga orgánica / * Probado con baja y alta carga orgánica
INSTRUCCIONES DE USO: Por su propia seguridad, utilice guantes desechables y gafas de protección. Humedezca y limpie por completo toda la superficie del producto sanitario. Deje actuar el desinfectante y respete el tiempo de contacto. Usar únicamente en materiales compatibles con el alcohol. Antes de utilizarlo por primera vez, compruebe la compatibilidad del material aplicando el producto en una zona pequeña y no visible. En nuestra web tiene disponible un listado de materiales compatibles e incompatibles. Si no está seguro de la composición del material del producto sanitario que se va a desinfectar, póngase en contacto con el fabricante antes de usarlo. Cualquier incidente grave relacionado con el producto debe ser notificado al fabricante y a la autoridad competente del Estado en el que esté ubicado el usuario y/o paciente.
LIMITACIONES: SOLO PARA USO PROFESIONAL. No apto para dispositivos médicos sanitarios invasivos. No mezclar con otros productos. Asegúrese de eliminar toda la suciedad visible antes de la desinfección. El incumplimiento de estas limitaciones puede reducir la eficacia del producto, aumentando por tanto el riesgo de infección.
MANIPULACIÓN: PELIGRO H226 Líquidos y vapores inflamables. H318 Provoca lesiones oculares graves. H336 Puede provocar somnolencia o vértigo. P210 Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar. P233 Mantener el recipiente herméticamente cerrado. P261 Evitar respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol. P280 Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección. P305 + P351 + P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. P501 Los productos no deben ser recipientes de acuerdo con las regulaciones locales y nacionales. Para obtener más información, consulte la ficha de datos de seguridad disponible en udm.swiss.
ALMACENAMIENTO: Almacenar en un lugar fresco, seco y bien ventilado. Mantener protegido de la luz solar directa, del calor y de llamas al descubierto. Temperatura de almacenamiento: < 30 °C Deseche el producto una vez superada la fecha de caducidad.
COMPOSICIÓN: 100 g contienen 25 g de etanol, 35 g de 1-propanol, coadyuvantes y agua.

ET (Eesti)

SIHTOSTARVE: actisolve® alcopro on kõrge alkoholisisaldusega kasutusvalmis lahus mitteinvasiivsete meditsiiniseadmete, nagu operatsioonilaud ja raviool, alkoholiühilduvate pindadega ning alkoholi talutave pindadega meditsiiniseadmete kiireks desinfitseerimiseks.
ETTENÄHTUD KASUTAJAD: Toode on mõeldud kasutamiseks hambaravi- ja tervishoiuspetsialistidele, kellel on olemas teadmised meditsiiniseadmete desinfitseerimisest. Toodet ei tohi kasutada otse patsientidel.
TOIMESPEKTER: Bakteritsiidne (EN 13727®, EN 16615®) 60 s; tuberkulotsiidne (EN 14348®) 60 s; mükobakteritsiidne (EN 14348®) 60 s; pärmseenevastane (EN 13624®, EN 16615®) 60 s; virutsiidne ümbrisega viirustele vastu (EN 14476®) 15 s; piiratud ulatusega virutsiidne (EN 14476®) 30 s
^ Analüüsitud madala orgaanilise ainete sisaldusega / ° Analüüsitud kõrge orgaanilise ainete sisaldusega / * Analüüsitud madala ja kõrge orgaanilise ainete sisaldusega
KASUTUSJUHEND: Enda kaitsmiseks kandke ühekordselt kasutatavaid kindaid ja kaitseprille. Niisutage ja pühkige meditsiiniseadme kogu kogu pind tähelikult. Laske desinfitseerimisvahendil toimida ja järgige toimeaega. Kasutada ainult alkoholi talutavat materjalidel. Enne esmakordset kasutamist kontrollige materjali sobivust väikesel, silmapaistmatul alal. Sobivate ja sobimatute materjalide loendi leiate meie veebisaidilt. Kui te meditsiiniseadme materjalikoostust täpselt ei tea, võtke enne toote kasutamist seadme tootjaga ühendust. Igast seadmega seotud ohujuhtumist tuleks teatada seadme tootjale ning kasutaja ja/või patsiendi asukohajärgse liikmesriigi pädevale asutusele.
PIIRANGUD: TOOD AINULT PROFESSIONAALSEKS KASUTAMISEKS. Ei ole ette nähtud kasutamiseks invasiivsetel meditsiiniseadmetel. Mitte segada muude toodetega. Enne desinfitseerimist veenduge, et kogu nähtav mustus on eemaldatud. Nende piirangute eiramine võib vähendada toote efektiivsust, suurendades seeläbi nakkusohtu.
KÄSITSEMINE: ETTEVAATUST H226 Tuleohtlik vedelik ja aur. H318 Põhjustab raskeid silmakahjustusi. H336 Võib põhjustada unisust või peapõrnitust. P210 Hoida eemal soojusallikast, kuumadest pindadest, sädemetest, leekidest ja muudest süütteallikatest. Mitte suitsetada. P233 Hoida pakend tihedalt suletuna. P261 Vältida suitsu/udu/auru/pihuse sissehingamist. P280 Kanda kaitsekindaid/kaitseriietusstsi/kaitsemaski. P305 + P351 + P338 SILMA SATTUMISE KORRAL: loputada mitme minuti jooksul ettevaatlikult veega. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge eemaldada. Loputada veel kord. P501 Sisu/mahuti kõrvaldada kooskõlas asjakohaste kohalikele ja riiklike määrustega. Lisateaveet leiate Ohutuskaardilt, mis on saadaval aadressil udm.swiss.
SÄILITAMINE: Säilitada jahedas, kuivas ja hästi ventileeritavas ruumis. Hoida eemal otsesest päikesevalgusest, soojusest ja lahtisest leegist. Säilitustemperatuur: <30°C Pärast kõlblikkuisaja lõppu visake toode ära.
KOOSTIS: 100g sisaldab 25g etanooli, 35g 1-propanooli, abiaineid ja vett.

FI (Suomi)

KÄYTTÖTARKOITUS: actisolve® alcopro on käyttövalmis korkean alkoholipitoisuuden liuos ei-invasiivisten lääkinnällisten laitteiden, kuten leikkauspöytien, hoitotuolien ja alkoholinkestävillä pinnoilla varustettujen lääkinnällisten laitteiden, alkoholinkestävien pintojen nopeaan desinfiointiin.
SUUNNITELLUT KÄYTTÄJÄT: Tuote on tarkoitettu sellaiset hammaslääketieteen ja terveydenhuolon ammattilaisten käyttöön, joilla on tietoa lääkinnällisten laitteiden desinfioinnista. Tuotetta ei saa käyttää suoraan potilaisiin.
VAIKUTUSKIRJO: Bakteerisidinen (EN 13727®, EN 16615®) 60 s; tuberkulosidinen (EN 14348®) 60 s; mykobakterisidinen (EN 14348®) 60 s; hiivoja tappava (EN 13624®, EN 16615®) 60 s; virusidinen vaipallisia viruksia vastaan (EN 14476®) 15 s; rajoitettun spektrin virusidinen (EN 14476®) 30 s
^ Testattu korkealla orgaanisella kuormituksella / ° Testattu korkealla orgaanisella kuormituksella / * Testattu matalalla ja korkealla orgaanisella kuormituksella
KÄYTTÖOHJE: Suojatakessi itseäsi käytä kertakäyttökäsineitä ja suojalaseja. Kostuta ja pyyhi lääkinnällisen laitteen koko pinta kauttaaltaan. Anna desinfiointiaineen vaikuttaa ja noita valituksen aikana. Käytä vain alkoholia kestäville materiaaleille. Tarkista ennen ensimmäistä käyttökertaa materiaalin yhteensopivuus pienellä, huomaamattomalla alueella. Luettelo yhteensopivista ja yhteensopimattomista materiaaleista on saatavilla verkkosivustoimme. Jos olet epävarma desinfioitavan lääkinnällisen laitteen materiaalikoostumuksesta, ota yhteyttä laitteen valmistajaan ennen käyttöä. Kaikista laitteeseen liittyvistä vakavista vaaratilanteista on ilmoitettava valmistajalle ja sen jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille, jossa käyttäjä ja/tai potilas on sijoittautunut.
RAJOITUKSET: VAIN AMMATTIKÄYTTÖÖN. Älä käytä invasiivisille lääkinnällisille laitteille. Älä sekoita muihin tuotteisiin. Varmista ennen desinfiointia, että kaikki näkyvä likа on poistettu. Näiden rajoitusten noudattamatta jättäminen voi heikentää tuotteen tehoa ja siten lisätä infektioriskiä.
KÄSITTELY: VAARA H226 Syttyvä neste ja höyry. H318 Vaurioittaa vakavasti silmiä. H336 Saattaa aiheuttaa uneliaisuutta ja huimausta. P210 Suojaa lämmöltä, kuumilta pinnoilta, kipinöilltä, avotulelta ja muilta sytytyslähteilltä. Tupakointi kielletty. P233 Säilytä tiiviisti suljettuna. P261 Vältä kaasun/sumun/höyryn/suihkeen hengittämistä. P280 Käytä suojakäsineitä/suojavaatetusta/silmiensujoinitta /kasvonsuojainta. P305 + P351 + P338 JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN: Huuhdo huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista. P501 Hävitä sisältö/pakkaus paikallisten ja kansallisten säädösten mukaisesti. Lisätietoja on saatavilla käyttöturvallisuust